

Deze vertaling is van de hand van Aafko Tuin. Bij gebruik van deze vertaling voor non-commerciële doeleinden dient hij altijd als vertaler genoemd te worden. Gebruik voor commerciële publicaties e.d. is zonder overleg met hem niet toegestaan.

N° 1. BESTEK EN VOORWAARDEN

volgens welke de levering openbaar wordt aanbesteed van

drie honderd acht en tachtig

GRENSPALEN VAN GIETIJZER

voor de grensbepaling tussen

NEDERLAND EN BELGIE

-----()-----

ARTIKEL 1

De onderbeschreven aanbesteding omvat de levering en het transport, naar de opslagplaatsen aangegeven in artikel 4, van driehonderd acht en tachtig gietijzeren grenspalen.

ARTIKEL 2

De grenspalen moeten verticaal afgeknot kegelvormig zijn, aan de voet cirkelvormig, gedragen door een prismatische achthoekige sokkel.

Het bovengedeelte van de kegel moet afgerond en afgewerkt worden door een halve bol, waar boven op een knop in de vorm van een dennenappel.

De totale hoogte van de grenspaal, de knop niet inbegrepen,, moet twee meter dertig centimeter zijn.

Het conische gedeelte, tot aan het begin van de knop, moet een meter dertig centimeter zijn; de diameter van haar basis moet veertig centimeter zijn, en die van de halve bol, vijftien.

De hoogte van de knop moet zeventien centimeter inclusief het lijstwerk zijn; zijn grootste diameter moet acht centimeter zijn.

De sokkel toont de vorm van een verticaal prisma, welke als basis een regelmatige achthoek toont met een cirkeldiameter van twee en veertig centimeter.

De hoogte van het prisma moet een meter zijn.

Er moet rondom het onderste gedeelte van de sokkel, een opstaande rand van acht centimeter grootte, aangebracht worden, welke rand gelijkelijk de vorm van een achthoek

moet aannemen en aansluiten op elke zijde van het prisma door middel van een afgeronde metalen versterking.

Omstreeks het midden van de hoogte van de kegel, moeten aan twee tegenoverliggende zijden van dezelfde omtrek, de wapens van de koninkrijken België en Nederland, in reliëf worden aangebracht.

Deze wapenschilden moeten in de vorm van een schild zijn, hebbende een hoogte van achttien centimeter tegen een breedte van vijftien centimeter, zonder dragers of houders.

De schilden moeten erboven een koninklijke kroon hebben.

In de tussenruimte die zich tussen de wapenschilden bevindt, wordt aan een zijde van de grenspaal, het jaartal 1843 aangebracht en aan de andere zijde een volgnummer voor elke grenspaal.

Het jaartal en het volgnummer moeten in reliëf zijn en in cijfers van acht centimeter hoogte.

De dikte van het ijzer moet overal twee centimeter zijn.

De grenspalen moeten in alles gelijkvormig zijn aan de bijgevoegde tekening in het aanwezige stuk van opdrachten.

ARTIKEL 3

De grenspalen moeten van gietijzer zijn van een rustige gieting, met een fijne structuur en een gelijkmatig materiaal. Er mogen geen blazen, noch gebreken worden toegestaan; de randen moeten vlak en goed recht zijn, de wapenschilden en de cijfers zuiver gegoten en voldoende vooruitstekend voor een goed zichtbare weergave.

ARTIKEL 4

De grenspalen moeten vervoerd worden op kosten van de aannemer naar de volgende opslagplaatsen, zijnde:

38 naar VISE	vanaf n° 15 tot en met n° 49;
103 naar MAASTRICHT	vanaf n° 1 tot en met 14 en n° 50 tot en met n° 122;
41 naar MAASEYCK	vanaf n° 123 tot en met n° 160;
36 naar de sluis van LOOZEN	vanaf n° 161 tot en met n° 196;
93 naar ANTWERPEN	vanaf n° 197 tot en met n° 289;
77 naar GENT	vanaf n° 290 tot en met n° 365;

Het geheel meer gedetailleerd in de aan het bestek bijgevoegde tabel.

De aannemer zal verantwoordelijk zijn voor alle schade opgelopen tijdens het vervoer of door het lossen, tot aan het ogenblik van ontvangst. Bijgevolg moet iedere beschadigde grenspaal vervangen worden.

ARTIKEL 5

De levering van de grenspalen moet gedaan worden ter plekke van de opslagplaatsen, aangegeven in art.4.

Iedere levering omvat het voorgeschreven aantal voor iedere opslagplaats.
De eerste levering moet zijn gedaan op de eerste maart 1844 en de andere achtereenvolgens om de veertien dagen, op die manier dat de laatste is voltooid op 15 mei van hetzelfde jaar.

ARTIKEL 6

Voor iedere dag vertraging, opgelopen in de levering van de grenspalen, in het vastgestelde tijdvak in het voorgaande artikel, moet de aannemer een boete betalen van dertig francs ten voordele van de twee staten. Het bedrag van de boeten moet worden afgetrokken van het laatste bedrag uit de laatste verklaring.

Van de aannemer wordt verwacht, bezig te blijven, zonder dat hij bezig is voor andere zaken, zelfs niet voor de vervalddag van de tijdvakken aangegeven door het aanwezige bestek.

In geval van vertraging, voorzien de twee regeringen er in, daarenboven het werk uit te voeren, de grenspalen, op kosten van de aannemer, de inhouding voortzettend, bovendien te versnellen tot aan de volledige levering.

ARTIKEL 7

Terstond nadat elke gedeeltelijke levering gedaan zal zijn en dat binnen het vastgestelde tijdvak naar artikel 5, gaan de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers over tot ontvangst.

Alle grenspalen die niet zullen zijn vervaardigd overeenkomstig de voorschriften van het aanwezige stuk met opdrachten, en van de tekeningen die erbij zijn gevoegd, moeten worden afgekeurd en onmiddellijk door de aannemer of op zijn kosten worden vervangen.

ARTIKEL 8

De aannemer maakt schriftelijk kenbaar, bij de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het bestuur van de afpaling, veertien dagen van tevoren, in welk tijdvak het gieten van de grenspalen moet worden begonnen en de plaats waar die bewerking moet worden uitgevoerd.

De naam en de verblijfplaats van de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het bestuur van de afpaling, moeten hem bij tijd en wijle worden opgegeven.

Voor alles wat de onderhavige aanneming betreft, moet de aannemer corresponderen met een van de voornoemde vertegenwoordigers. De beschreven opdrachten die hij moet ontvangen, moeten om geldig te zijn, worden ondertekend door ieder van hen.

De aannemer is verwittigd dat hij gehouden zal zijn zich aan de regels en bepalingen te houden, betreffende het vervoer van de af te leveren voorwerpen.

Bijgevolg moet hij kennis nemen van de gevolgen die zijn aanneming kunnen hebben in verband met dat onderwerp, immers, niet alleen straffen en boeten, voor overtreding van bovengenoemde regels, neerkomende voor zijn rekening, maar hij zal

bovendien verantwoordelijk zijn voor alle schade of vertraging die daaruit zullen voortvloeien voor de werken van de afpaling.

De grenspalen zullen vrijgesteld zijn van douanerechten op de grens tussen België en Nederland.

Alle verzoekschriften en vorderingen die zijn aanneming betreffen, moeten op gezegeld papier gezet worden en moeten ondertekend worden door de aannemer en zijn twee borgen. Zij moeten, in dubbel afschrift, ter hand gesteld worden aan een van de Belgische of Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het bestuur van de afpaling; de laatsten moeten aan de rechthebbende een gedetailleerd verslag betreffende hun onderwerp doen toekomen.

ARTIKEL 9

Het totale bedrag van de aanneming zal worden betaald, de helft door België en de helft door Nederland.

Er zullen twee betalingstermijnen zijn: de eerste moet worden gedaan na de ontvangst van de vierde levering en de tweede wanneer de aflevering geheel zal zijn beëindigd.

De eerste betalingstermijn moet de helft zijn van het bedrag van de aanneming.

De tweede moet de andere helft zijn, verminderd, vooraf, met het bedrag van de boetes opgelopen tot aan de dag van de levering van het afleveringsbewijs.

Iedere termijn moet worden betaald tegen een verklaring, dubbel uitgevoerd, van met de ontvangst belaste Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers.

De aannemer moet bij die verklaring een opgaaf voegen, in viervoud uitgevoerd, waarvan twee met Belgische en Nederlandse zegels, van het bedrag voor rekening van elke regering. Zij moet door hen en hun borgen ondertekend zijn. De originele betalingstukken moeten bovendien worden toegevoegd aan de laatste verklaring.

De betaling moet worden gedaan in contant geld, en met contant geld, waar voor iedere termijn, twee lastbrieven worden verwacht van het gezamenlijke bedrag van de som, die verschuldigd en betaalbaar is aan de aannemer, zijnde:

De ene aan een van de openbare Belgische kassen van de schatkist;

De andere aan een van de openbare Nederlandse kassen van de schatkist.

Deze lastbrieven moeten worden overhandigd aan de aannemer binnen de acht weken die zullen volgen op de dag van de vervaardiging, de vereiste stukken, aan het departement van Buitenlandse Zaken van België en Nederland.

ARTIKEL 10

De aanbesteding moet gedaan worden in Maastricht in tegenwoordigheid van de Heer de Gouverneur van het Hertogdom Limburg, geassisteerd door een Belgische vertegenwoordiger en een Nederlandse vertegenwoordiger, benoemd voor dat doel.

Zij moet plaats hebben door schriftelijke inschrijvingen, bovendien door prijsopgave en per opbod.

De inschrijvingen moeten gezegeld en overhandigd worden, behoorlijk getekend, bij de opening van de zitting van de aanbesteding. Het beroep en de woonplaats van de inschrijvers moeten worden vastgesteld, evenals de namen, beroepen en woonplaatsen van twee geschikte personen, wonende in België of in Nederland, die zich dienen te presenteren als borg.

Alleen zij die hun inschrijving in de vereiste vorm zullen hebben aangeboden, en die bekend zijn, bovendien de vereiste kwaliteiten hebben, zullen worden toegelaten als inschrijvers.

De eerste aannemer, of, bij zijn afwezigheid, hij die de inschrijving als tweede heeft ondertekend, moet de inschrijving verklaren.

De Heer de Gouverneur van het Hertogdom Limburg, in overleg met de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, die aanwezig zijn op de aanbesteding, mogen niemand enig verloop berichten en een tip geven gedurende de maand die volgt op de eerste bijeenkomst.

ARTIKEL 11

Alle kosten van de aanbesteding en het inschrijven, van het drukken van de voorwaarden, het drukwerk, de affiches, de plaatsingen in de dagbladen in België en in Nederland, zullen voor kosten van de aannemer zijn.

Ze moeten worden betaald op het boekhoudingskantoor van het provinciaal bestuur van het Hertogdom Limburg na de ondertekening van het contract.

In de drie weken die zullen volgen op deze ondertekeningdatum, moet de aannemer de voorwaarden overhandigen aan het registratiekantoor, en dat in elke staat, voor de helft van het bedrag voor welke de aanneming zal zijn toegewezen. Hij moet zich houden aan de verplichtingen die deze formaliteiten voorschrijven.

ARTIKEL 12

Volgens alle voorwaarden die vooraf gaan, zal de laagste inschrijving, voor de uitvoering van de in de aanwezige stukken omschreven levering, worden ingediend door

Besluit door de gemengde Grenscommissie.

Maastricht, de 4^e augustus 1843.

JOLLY,
BERGER,
VIFQUAIN,
GRANDGAGNAGE,
V^{te} VILAIN XIII,
GOFFINET, secretaris.

VAN HOOFF.
KERENS DE WOLFRATH.
TOCK.
WIRZ.
DE KRUIJFF.
ANDRE DE LA PORTE, secretaris.

(goedgekeurd door de Nederlandse regering en door de Belgische regering.)

OVERZICHT VAN IJZEREN GRENSPALEN

Te leveren voor de grensbepaling tussen Nederland en België.

(toegevoegd aan de opdrachtstukken N^o 1.)

-----()-----

Opslagplaats waar de grenspalen behoren te worden geleverd	nummers	aantal
Vise	15 t/m 45 46 t/m 48 49 totaal	32 6 1 39
Maastricht	1 t/m 14 50 t/m 106 107 t/m 122 totaal	14 57 32 103
Maaseijck	123 t/m 124 125 126 127 t/m 160 totaal	4 1 2 34 41
sluis De Loozen	161 t/m 196	36
Antwerpen	197 t/m 289	93
Gent	290 t/m 363 364 365 totaal	74 2 1 77

SAMENVATTING:

Opslagplaats van VISE, 38.
Opslagplaats van MAASTRICHT, 103.
Opslagplaats van MAASEIJCK, 41.
Opslagplaats van de sluis DE LOOZEN, 36.
Opslagplaats van ANTWERPEN, 93.
Opslagplaats van GENT, 77.

totaal 388.

N° 2. BESTEK EN VOORWAARDEN

volgens welke de levering openbaar wordt aanbesteed van

drie honderd zes en vijftig

GRENSPALEN VAN HARDSTEEN

voor de grensbepaling tussen

NEDERLAND EN BELGIE

-----()-----

ARTIKEL 1

De onderbeschreven aanbesteding omvat de levering en het transport, naar de opslagplaatsen aangegeven in artikel 5, van driehonderd zes en vijftig grenspalen van hardsteen.

ARTIKEL 2

De grenspalen moeten afgeknot piramidevormig zijn, recht, aan de voet vierkant. Ze moeten onder meer een vierkant onderstuk hebben, die ervoor bestemd is om ingegraven te worden. Het bovengedeelte moet samenkomen in een diamantpunt.

De totale hoogte van de grenspaal, moet een meter vijftwintig centimeter zijn, waarvan vijfenzeventig centimeter voor de schacht en vijftig centimeter voor de voet.

De zijden van het onderstuk moeten veertig centimeter en die van het bovenstuk dertig centimeter zijn.

De hoogte van de piramide, die de punt van een diamant vormt, moet vijf centimeter zijn.

De zijden van de schacht moeten vijftig centimeter zijn.

De grenspalen moeten gelijkvormig zijn aan de bijgevoegde tekening.

ARTIKEL 3

Alle grenspalen moeten met fijne beitels perfect worden afgeschuind, de hoeken recht en zonder afgestoten hoekjes; maar het onderstuk moet ruw zijn of grof gebikt en aan de bovenrand over vier centimeter van de breedte afgebeiteld.

ARTIKEL 4

De steen moet afkomstig zijn van steengroeve van Aywaille sur l'Ableve, van Soignies, van Escaussines, van Arquenne of van Feluy. Ze moet gaaf zijn, zonder barsten, aders of pukkels.

ARTIKEL 5

De grenspalen moeten vervoerd worden door de aannemer naar de volgende opslagplaatsen, zijnde:

- 19 naar VISE
- 42 naar MAASTRICHT
- 30 naar MAASEYCK
- 46 naar de sluis van LOOZEN
- 176 naar ANTWERPEN
- 43 naar GENT

De aannemer zal verantwoordelijk zijn voor alle schade opgelopen tijdens het vervoer of door het lossen, tot aan het ogenblik van ontvangst. Bijgevolg moet iedere beschadigde grenspaal vervangen worden.

ARTIKEL 6

De levering moet achtereenvolgens gedaan worden ter plekke van de opslagplaatsen, aangegeven in art.5. Iedere levering omvat het voorgeschreven aantal voor iedere opslagplaats.

De eerste levering moet zijn gedaan op de eerste maart 1844 en de andere achtereenvolgens om de veertien dagen, op die manier dat de laatste is voltooid op 15 mei van hetzelfde jaar.

ARTIKEL 7

Voor iedere dag vertraging, opgelopen in de levering van de grenspalen, in het vastgestelde tijdvak in het voorgaande artikel, moet de aannemer een boete betalen van twintig francs ten voordele van de twee staten. Het bedrag van de boeten moet worden afgetrokken van het bedrag uit de laatste verklaring.

Van de aannemer wordt verwacht, bezig te blijven, zonder dat hij bezig is voor andere zaken, zelfs niet voor de vervalddag van de tijdvakken aangegeven door het aanwezige bestek.

In geval van vertraging, voorzien de twee regeringen er in, daarenboven het werk uit te voeren, de grenspalen, op kosten van de aannemer, de inhouding voortzettend, bovendien te versnellen tot aan de volledige levering.

ARTIKEL 8

Terstond nadat elke gedeeltelijke levering gedaan zal zijn en dat binnen het vastgestelde tijdvak naar artikel 6, gaan de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers over tot ontvangst.

Alle grenspalen die niet zullen zijn vervaardigd overeenkomstig de voorschriften van het aanwezige stuk met opdrachten, en van de tekeningen die erbij zijn gevoegd, moeten worden afgekeurd en onmiddellijk door de aannemer of op zijn kosten worden vervangen.

ARTIKEL 9

De namen en de verblijfplaats van de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het bestuur van de afpaling, moeten hem bij tijd en wijle worden opgegeven.

Voor alles wat de onderhavige aanneming betreft, moet de aannemer corresponderen met een van de voornoemde vertegenwoordigers. De beschreven voorwaarden die hij moet ontvangen, moeten om geldig te zijn, worden ondertekend door ieder van hen.

De aannemer is verwittigd dat hij gehouden zal zijn zich aan de regels en bepalingen te houden, betreffende het vervoer van de af te leveren voorwerpen.

Bijgevolg moet hij kennis nemen van de gevolgen die zijn aanneming kunnen hebben in verband met dat onderwerp, immers, niet alleen straffen en boeten, voor overtreding van bovengenoemde regels, neerkomende voor zijn rekening, maar hij zal bovendien verantwoordelijk zijn voor alle schade of vertraging die daaruit zullen voortvloeien voor de werken van de afpaling.

De grenspalen zullen vrijgesteld zijn van douanerechten op de grens tussen België en Nederland.

Alle verzoekschriften en vorderingen die zijn aanneming betreffen, moeten op gezegeld papier gezet worden en moeten ondertekend worden door de aannemer en zijn twee borgen.

Zij moeten, in dubbel afschrift, ter hand gesteld worden aan een van de Belgische of Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het bestuur van de afpaling; de laatsten moeten aan de rechthebbende een gedetailleerd verslag betreffende hun onderwerp doen toekomen.

ARTIKEL 10

Het totale bedrag van de aanneming zal worden betaald, de helft door België en de helft door Nederland.

Er zullen twee betalingstermijnen zijn: de eerste moet worden gedaan na de ontvangst van de vierde levering en de tweede wanneer de aflevering geheel zal zijn beëindigd.

De eerste betalingstermijn moet de helft zijn van het bedrag van de aanneming.

De tweede moet de andere helft zijn, verminderd, vooraf, met het bedrag van de boetes opgelopen tot aan de dag van de levering van het betalingsbewijs.

Iedere termijn moet worden betaald tegen een verklaring, dubbel uitgevoerd, van met de ontvangst belaste Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers.

De aannemer moet bij die verklaring een opgaaf voegen, in viervoud uitgevoerd, waarvan twee met Belgische en Nederlandse zegels, van het bedrag voor rekening van elke regering. Zij moet door hen en hun borgen ondertekend zijn. De originele betalingstukken moeten bovendien worden toegevoegd aan de laatste verklaring.

De betaling moet worden gedaan in contant geld, en met contant geld, waar voor iedere termijn, twee lastbrieven worden verwacht van het gezamenlijke bedrag van de som, die verschuldigd en betaalbaar is aan de aannemer, zijnde:

De ene aan een van de openbare Belgische kassen van de schatkist;

De andere aan een van de openbare Nederlandse kassen van de schatkist.

Deze lastbrieven moeten worden overhandigd aan de aannemer binnen de acht weken die zullen volgen op de dag van de vervaardiging, de vereiste stukken, aan het departement van Buitenlandse Zaken van België en Nederland.

ARTIKEL 11

De aanbesteding moet gedaan worden in Maastricht in tegenwoordigheid van de Heer de Gouverneur van het Hertogdom Limburg, geassisteerd door een Belgische vertegenwoordiger en een Nederlandse vertegenwoordiger, benoemd voor dat doel.

Zij moet plaats hebben door schriftelijke inschrijvingen, bovendien door prijsopgave en per opbod.

De inschrijvingen moeten gezegeld en overhandigd zijn, behoorlijk getekend, bij de opening van de zitting van de aanbesteding. Het beroep en de woonplaats van de inschrijvers moeten worden vastgesteld, evenals de namen, beroepen en woonplaatsen van twee geschikte personen, wonende in België of in Nederland, die zich dienen te presenteren als borg.

Zij die hun inschrijving in de vereiste vorm zullen hebben aangeboden, en die bekend zijn, de vereiste kwaliteiten hebben, zullen worden toegelaten als inschrijvers.

Er moet op worden gelet dat inschrijvingen door personen worden gedaan, die aanwezig zijn bij de aanbesteding.

De eerste aannemer, of, bij zijn afwezigheid, hij die de inschrijving als tweede heeft ondertekend, moet de inschrijving verklaren.

De Heer de Gouverneur van het Hertogdom Limburg, in overleg met de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, die aanwezig zijn op de aanbesteding, mogen niemand enig verloop berichten en een tip geven gedurende de maand die volgt op de eerste bijeenkomst.

ARTIKEL 12

Alle kosten van de aanbesteding en het inschrijven, van het drukken van de voorwaarden, het drukwerk, de affiches, de plaatsingen in de dagbladen in België en in Nederland, zullen voor kosten van de aannemer zijn.

Ze moeten worden betaald op het boekhoudingskantoor van het provinciaal bestuur van het Hertogdom Limburg na de ondertekening van het contract.

In de drie weken die zullen volgen op deze ondertekeningdatum, moet de aannemer de voorwaarden overhandigen aan het registratiekantoor, en dat in elke staat, voor de helft van het bedrag voor welke de aanneming zal zijn toegewezen. Hij moet zich houden aan de verplichtingen die deze formaliteiten voorschrijven.

ARTIKEL 13

Volgens alle voorwaarden die vooraf gaan, zal de laagste inschrijving, voor de uitvoering van de in de aanwezige stukken omschreven levering, worden ingediend door

Besluit door de gemengde Grenscommissie.
Maastricht, de 4^e augustus 1843.

JOLLY,
BERGER,
VIFQUAIN,
GRANDGAGNAGE,
V^{te} VILAIN XIII,
GOFFINET, secretaris.

VAN HOOFF.
KERENS DE WOLFRATH.
TOCK.
WIRZ.
DE KRUIJFF.
ANDRE DE LA PORTE, secretaris.

(goedgekeurd door de Nederlandse regering en door de Belgische regering.)

Nº 3. BESTEK EN VOORWAARDEN

volgens welke openbaar wordt aanbesteed

**het vervoer naar de werkplaats, de plaatsing en
het schilderen**
van de

GRENSPALEN VAN IJZER EN HARDSTEEN

voor de grensbepaling tussen

NEDERLAND EN BELGIE

-----()-----

ARTIKEL 1

De onderbeschreven aanbesteding omvat:

1^o Het transport naar de werkplaats, de plaatsing en het schilderen van driehonderd achtentachtig grenspalen van gietijzer;

2^o Het transport naar de werkplaats en de plaatsing van driehonderd zesenvijftig grenspalen van hardsteen;

3^o Het vervaardigen, het vervoer en het brengen op het werk van alle materialen die zullen dienen voor hun fundering.

ARTIKEL 2

De grenspalen moeten worden overgedragen aan de aannemer door de vertegenwoordigers, belast met de afpaling; Hij zal worden gehouden aan de uitvoering van het transport naar de verschillende plaatsen, onderbeschreven in de bijgevoegde tabel in het hier aanwezige stuk met opdrachten en dat er voor wordt gezorgd dat de grenspalen, die de op de hiervoor genoemde tabellen aangegeven nummers dragen, worden gebracht op de voorgeschreven plaatsen.

ARTIKEL 3

De aannemer moet de grenspalen laten opslaan op de plaatsen, die hem zullen worden aangewezen, op het terrein, door de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, belast met de afpaling.

De ijzeren grenspalen moeten worden geplaatst in een blok van metselwerk in de vorm van een vierkant. Hij moet tachtig centimeter per zijde en vijftig centimeter hoog zijn en moet worden geplaatst op een dikke laag van twintig centimeter dikvloeibare mortel die het metselwerk tien centimeter dik moet overvloeien over de hele omtrek.

Het bovenvlak van het metselwerk moet twintig centimeter onder het grondoppervlak liggen.

De grenspalen moeten goed verticaal gesteld worden en vastgezet in het midden van het metselwerk van veertig centimeter diepte.

Naar streekgebruik moet het metselwerk bestaan uit baksteen of gehouwen steen.

Wanneer het in de streek geleverd wordt, moet de mortel over het metselwerk, uitgevoerd worden met ruwe stenen van grote afmetingen.

Het kan zijn dat het in enkele plaatsen noodzakelijk wordt geacht een houten raster, of enkele lange palen onder het fundament aan te brengen; in dat geval moet de aannemer dat uitvoeren wat door de werkopzichters zal worden voorgeschreven en het bedrag van de kosten zal hem worden betaald volgens het tarief, dat opgenomen is in het aanwezige stuk van opdrachten.

De stenen grenspalen moeten goed verticaal worden geplaatst en ingegraven over de volle hoogte van het onderstuk.

Als het noodzakelijk wordt geacht, moeten deze in een vierkant blok metselwerk worden gezet, die dezelfde afmetingen moet hebben als die van de ijzeren grenspalen en de aannemer moet het bedrag van zijn kosten, volgens het voorgeschreven tarief, dat opgenomen is in het aanwezige stuk van voorwaarden, worden uitbetaald.

ARTIKEL 4

De ijzeren grenspalen moeten worden geschilderd met olieverf; eerst met twee lagen menie en vervolgens met twee lagen grijs van de kleur van hardsteen.

Het volgnummer en het jaartal moeten geschilderd worden in zwart.

De twee lagen menie moeten aangebracht worden voor de plaatsing en dat niet alleen over het hele uitwendige oppervlak van de grenspaal, maar ook in het inwendige tot een hoogte van veertig centimeter vanaf het begin van het ondervlak.

De lagen grijs moeten uitsluitend aangebracht worden op het gedeelte van de grenspaal dat boven de grond zal komen en pas als de grenspaal zal zijn geplaatst.

ARTIKEL 5

De aannemer moet alle materialen leveren die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van zijn onderneming.

ZAND

Het zand moet zuiver zijn en van goede korrel.

KALK

De kalk moet van Chokier of van Tournay zijn, ongeblust, goed gebakken en niet gelucht; haar gehalte moet minstens vier op zeven zijn.

TRAS

De tras moet zuiver zijn, fijnkorrelig en fijngestampt in Holland, dat moet worden vastgelegd met een bewijsstuk in de vereiste vorm.

MORTEL

De mortel moet samengesteld worden uit drie delen kalk, een deel tras en een deel zand, het geheel droog gemengd, vervolgens aangelengd met een beetje water en dagelijks bereid totdat het volledig gemengd is.

Het is niet toegestaan het te gebruiken tot de derde dag nadat het mengsel gemaakt is.

BAKSTENEN

De bakstenen moeten van goede kwaliteit zijn, vast, goed gevormd, hard en goed klinkend, homogene op de breukvlakken en goed gebakken.

Alle bakstenen moeten in het water gedompeld worden op het moment dat ze gebruikt worden; ze moeten in een vloeibaar bed van mortel gelegd worden.

GEHOUWEN STENEN

De gehouwen stenen moeten van goede kwaliteit zijn. Het is niet toegestaan ze te gebruiken, zonder dat de opzichters het gebruik zullen hebben voorgeschreven.

HOUT

Het hout moet gaaf zijn, droog en zonder het minste spinhout.

KLEUREN

De menie moet zuiver en van goed kwaliteit zijn.

De basis van de grijze kleur moet van goed loodwit zijn, zonder mengsel van krijt of van andere kleur dan die noodzakelijk is om de tint van hardsteen te verkrijgen.

De olie moet zuivere en dikke lijnolie zijn.
De kleuren mogen niet aangebracht worden dan in een droge tijd en nooit wanneer de grenspalen vochtig zijn geworden.

ARTIKEL 6

Voor de werkzaamheden of leveringen die niet zijn voorgeschreven door het aanwezige stuk van voorwaarden, is een bedrag gereserveerd van drieduizend francs.

Zij moet inbegrepen zijn in het bedrag van de aanbesteding.

De uitgaven die gedaan worden onder dat bedrag, zullen worden betaald volgens het navolgende tarief, welke de prijzen omvat van de leveringskosten, het vervoer, het op het werk leggen en de plaatsing.

TARIEF

1 ^o de opgraving van een kubieke meter gewone grond	francs	0.25
2 ^o de kubieke meter metselwerk en bakstenen	„	25.00
3 ^o de kubieke meter metselwerk en gehouwen stenen	„	8.00
4 ^o een strekkende meter van een lange paal van vijftientig centimeter doorsnede, bewerkt en geplaatst	„	3.00
5 ^o een kubieke meter vurenhout op de werkplek gebruikt	„	90.00
6 ^o een vierkante meter schilderwerk van twee lagen menie op oliebasis en twee lagen grijs	„	1.00

De zaken die niet in dit tarief zijn opgenomen, moeten worden betaald aan de aannemer volgens in de streek gangbare prijzen, die bepaald zullen worden, met algemene overeenstemming, met de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers na de vaststelling van de vereiste uitgave.

De aannemer zal geen ander werk laten doen op onvoorziene kosten, zonder de geschreven opdracht te hebben gekregen, ondertekend door de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het opzicht over de werken.

ARTIKEL 7

De grenspalen moeten achtereenvolgens worden overgedragen aan de aannemer en voor de vijftiende mei 1844.

Evenwel, als door onvoorziene omstandigheden, de vertegenwoordigers van de afpaling de overdracht niet binnen dat tijdvak kunnen doen, dan zal de termijn voor de voltooiing van de werken evenredig worden opgeschoven naar gelang van de dagen van vertraging.

De afleveringen moeten plaats vinden op de volgende plaatsen, zijnde:

te VISE	38 ijzeren grenspalen en 19 hardstenen grenspalen;
te MAASTRICHT	103 „ 42 „

te MAASEIJCK	41	„	30	„
aan de sluis van LOOZEN	36	„	46	„
te ANTWERPEN	93	„	176	„
te GENT	77	„	43	„
	-----		-----	

388 ijzeren grenspalen en 356 hardstenen grenspalen.

Het vervoer naar de werkplaats moet beginnen, evenals het stellen, onmiddellijk na de vijftiende mei achttienhonderd vierenveertig.

De werken moeten geheel beëindigd zijn voor de eerste september achttienhonderd vierenveertig.

ARTIKEL 8

Vanaf de dag waarop de grenspalen moeten zijn afgeleverd aan de aannemer (aflevering die moet worden vastgelegd door een proces verbaal getekend door Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers en de aannemer) blijft hij geheel verantwoordelijk voor de bewaring.

Wanneer door het vervoer naar de werkplaats of door enige andere oorzaak, een grenspaal beschadigd is geraakt, zal zij vervangen worden op kosten van de aannemer.

Voor iedere dag vertraging opgelopen in de uitvoering van de werken binnen de in het aanwezige stuk vastgestelde tijdvakken, moet de aannemer een boete van dertig francs betalen ten gunste van beide staten.

Het bedrag van de boeten moet worden afgetrokken van het bedrag van de eerstvolgende verklaring van aflevering na het tijdvak waarin de boete is opgelopen.

Van de aannemer wordt verwacht, bezig te blijven, zonder dat hij bezig is voor andere zaken, zelfs niet voor de vervalddag van de tijdvakken aangegeven door het aanwezige bestek.

In geval van vertraging, voorzien de twee regeringen er in, de werken te laten uitvoeren op kosten van de aannemer, de inhouding voortzettend, bovendien te versnellen tot aan de volledige uitvoering van de werken.

ARTIKEL 9

Terstond na elke werkuitvoering binnen het vastgestelde tijdvak naar artikel 7, gaan de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers over tot ontvangst.

Alle grenspalen die niet zullen zijn geplaatst overeenkomstig de voorschriften van het aanwezige stuk met opdrachten, moeten worden verwijderd en onmiddellijk herplaatst door de aannemer op zijn kosten.

ARTIKEL 10

De namen en de verblijfplaats van de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, belast met het opzicht over de werken, moeten bij tijd en wijle aan de aannemer worden opgegeven.

Voor alles wat de onderhavige aanneming betreft, moet de aannemer corresponderen met een van hen. De beschreven voorwaarden die hij zal ontvangen, moeten om geldig te zijn, worden ondertekend door ieder van hen.

De aannemer is verwittigd dat hij gehouden zal zijn zich aan de regels en bepalingen te houden, betreffende het vervoer en het voorbereiden van de materialen; bijgevolg moet hij kennis nemen van de gevolgen die zijn aanneming kunnen hebben in verband met dat onderwerp, immers, niet alleen straffen en boeten, voor overtreding van bovengenoemde regels, neerkomende voor zijn rekening, maar hij zal bovendien verantwoordelijk zijn voor alle schade of vertraging die daaruit zullen voortvloeien voor de werken van de uitvoering.

De grenspalen en de materialen zullen vrijgesteld zijn van alle douanerechten.

Alle verzoekschriften en vorderingen die de werken betreffen, moeten ondertekend worden door de aannemer en zijn twee borgen.

Zij moeten, in dubbel afschrift, ter hand gesteld worden aan een van de Belgische of Nederlandse vertegenwoordigers, belast met de afpaling, die aan de rechthebbende een gedetailleerd verslag betreffende hun onderwerp doen toekomen.

ARTIKEL 11

Het totale bedrag van de aanneming zal worden betaald, de helft door België en de helft door Nederland.

Er zullen drie betalingstermijnen zijn:

De eerste wanneer de aannemer de helft van het voorgeschreven aantal grenspalen zal hebben geplaatst;

De tweede wanneer hij driekwart zal hebben geplaatst;

De derde wanneer het werk geheel zal zijn beëindigd.

Iedere betalingstermijn bestaat uit: 1^o het derde deel van het bedrag van de onderneming, aftrek van een tiende voor garantie, die zal worden uitbetaald na het laatste bewijsstuk en verminderd, bovendien, met het bedrag dat voor onvoorziene omstandigheden is gereserveerd en 2^o de onvoorziene uitgaven die sinds het begin van de werken zijn gedaan, voor de eerste termijn, en vanaf de aflevering van het vorige bewijsstuk voor de andere.

Iedere termijn moet worden betaald tegen een verklaring, dubbel uitgevoerd, van met de ontvangst belaste Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers.

De aannemer moet bij die verklaring een opgaaf voegen, in viervoud uitgevoerd, waarvan twee met Belgische en Nederlandse zegels, van het bedrag voor rekening van elke regering. Zij moet door hen en hun borgen ondertekend zijn.

De originele betalingstukken moeten bovendien worden toegevoegd aan de laatste verklaring.

De betaling moet worden gedaan in contant geld, en met contant geld, waar voor iedere termijn, twee lastbrieven worden verwacht van het gezamenlijke bedrag van de som, die verschuldigd en betaalbaar is aan de aannemer, zijnde: de ene aan een van de openbare Belgische kassen van de schatkist, de andere aan een van de openbare Nederlandse kassen van de schatkist.

Deze lastbrieven moeten worden overhandigd aan de aannemer binnen de acht weken die zullen volgen op de dag van de vervaardiging, de vereiste stukken, aan het departement van Buitenlandse Zaken van België en Nederland.

ARTIKEL 12

De aanbesteding moet gedaan worden in Maastricht voor de Heer de Gouverneur van het Hertogdom Limburg, geassisteerd door een Belgische vertegenwoordiger en een Nederlandse vertegenwoordiger, benoemd voor dat doel.

Zij moet plaats hebben door schriftelijke inschrijvingen, bovendien door prijsopgave en per opbod.

De inschrijvingen moeten gezegeld en overhandigd zijn, behoorlijk getekend, bij de opening van de zitting van de aanbesteding. Het beroep en de woonplaats van de inschrijvers moeten worden vastgesteld, evenals de namen, beroepen en woonplaatsen van twee geschikte personen, wonende in België of in Nederland, die zich dienen te presenteren als borg.

Zij die hun inschrijving in de vereiste vorm zullen hebben aangeboden, en die bekend zijn, de vereiste kwaliteiten hebben, zullen worden toegelaten als inschrijvers.

Er moet op worden gelet dat inschrijvingen door personen worden gedaan, die aanwezig zijn bij de aanbesteding.

De eerste aannemer, of, bij zijn afwezigheid, hij die de inschrijving als tweede heeft ondertekend, moet de inschrijving verklaren.

De Heer de Gouverneur van het Hertogdom Limburg, in overleg met de Belgische en Nederlandse vertegenwoordigers, die aanwezig zijn op de aanbesteding, mogen niemand enig verloop berichten en een tip geven gedurende de maand die volgt op de eerste bijeenkomst.

ARTIKEL 13

Alle kosten van de aanbesteding en het inschrijven, van het drukken van de voorwaarden, het drukwerk, de affiches, de plaatsingen in de dagbladen in België en in Nederland, zullen voor kosten van de aannemer zijn.

Ze moeten worden betaald op het boekhoudingskantoor van het provinciaal bestuur van het Hertogdom Limburg na de ondertekening van het contract.

In de drie weken die zullen volgen op deze ondertekeningdatum, moet de aannemer de voorwaarden overhandigen aan het registratiekantoor, en dat in elke staat, voor de helft van het bedrag voor welke de aanneming zal zijn toegewezen. Hij moet zich houden aan de verplichtingen die deze formaliteiten voorschrijven.

ARTIKEL 14

De onderneming die het onderwerp van het bestek uitmaakt, zal in twee partijen worden verdeeld en apart toegewezen. De eerste partij zal de afpaling omvatten vanaf Pruisen tot aan de grens van de provincie Antwerpen (grenspaal 196 inbegrepen) en de tweede zal de afpaling omvatten vanaf deze grenspaal tot aan de Noordzee.

Besluit door de gemengde Grenscommissie.
Maastricht, de 4^e augustus 1843.

JOLLY,	VAN HOOFF.
BERGER,	KERENS DE WOLFRATH.
VIFQUAIN,	TOCK.
GRANDGAGNAGE,	WIRZ.
V ^{te} VILAIN XIII,	DE KRUIJFF.
GOFFINET, secretaris.	ANDRE DE LA PORTE, secretaris.

(goedgekeurd door de Nederlandse regering en door de Belgische regering.)

OVERZICHT VAN TE PLAATSEN GRENSPALEN
OP DE GRENS TUSSEN
NEDERLAND EN BELGIË.

(toegevoegd aan het bestek N^o 3, voor het vervoer de plaatsing van de grenspalen.)

Aangrenzende gemeenten	grenspalen ijzer		grenspalen hardsteen
	nummers	aantal	aantal
<i>Opslagplaats Vise</i>			

Wittem en Teuven	15, 16	2	2
Slenaken en Teuven	17 t/m 19	3	2
Slenaken en Fouron St.-Martin	20	1	
Noorbeek en Fouron St.-Martin	21, 22	2	
Noorbeek en Fouron-le-Comte	23	1	2
M'heer en Fouron-le-Comte	24 t/m 26	3	2
Sint Gertruijt en Fouron-le-Comte	27	1	1
Mesch en Fouron-le-Comte	28 t/m 35	8	4
Mesch en Moulant	36, 37	2	3
Eijsden en Moulant	38 t/m 45	8	3
Eijsden en Lixhe	46	2	
Eijsden en Lanaye	47, 48	4	
Lanaye en St.-Pieter	49	1	
totaal		38	19
<i>Opslagplaats Maastricht</i>			

Vaals en Gemmenich	1 t/m 8	8	6
Vaals en Sippenaeken	9,10	2	
Wittem en Sippenaeken	11 t/m 14	4	5
Lanaye en St.-Pieter	50	1	
Lanaye en Canne	51 t/m 53	3	1
Canne	54 t/m 73	20	7
Vroenhoven en Canne	74	1	
Vroenhoven	75 t/m/82	8	5
Veldwezelt	83 t/m/94	12	11

Lanaeken	95 t/m 106	12	7
Itteren en Lanaeken	107	2	
Itteren en Neerharen	108	2	
Bunde en Neerharen	109	2	
Geul en Uijckhoven	110	2	
Elsloo en Boorsheim	111, 112	4	
Stein en Eijsden	113	2	
Stein en Leuth	114, 115	4	
Urmond en Meeswijck	116	2	
Obbicht, Papenhoven en Stockheim	117, 118	4	
Grevenbicht en Stockheim	119	2	
Roosteren en Eelen	120, 121	4	
Roosteren en Maaseijck	122	2	
totaal		103	42
<i>Opslagplaats Maaseijck</i>			

Ohe en Laak en Maaseijck	123	2	
Stevensweert en Kessenich	124	2	
Stevensweert	125 t/m 127	4	
Thorn	128 t/m 130	3	
Kessenich en Thorn	131, 132	2	1
Thorn	133	1	1
Kessenich en Thorn	134, 135	2	1
Kessenich en Ittervoort	136, 137	2	3
Kessenich en Neeritter	138, 139	2	7
Neeritter	140 t/m 144	5	6
Beersel-Kessenich en Neeritter	145	1	
Beersel-Kessenich en Hunsel	146	1	
Hunsel	147	1	
Beersel-Ittervoort en Hunsel	148	1	
Hunsel	149 t/m 151	3	3
Beersel-Hunsel en Stamproy	152, 153	2	3
Beersel-Neeritter en Stamproy	154 t/m 156	3	4
Stamproy	157 t/m 160	4	1
totaal		41	30
<i>Opslagplaats van Sluis van Loozen</i>			

Bocholt en Stamproy	161, 162	2	2
Bocholt en Weert	163, 164	2	1
Bocholt	165 t/m 169	5	6
Bocholt en Budel	170	1	
Hamont en Budel	171 t/m 176	6	13
Achel en Leende	177, 178	2	4

Achel en Valkenswaard	179	1	
Achel en Borkel en Schaft	180 t/m 182	3	5
Neerpelt en Borkel en Schaft	183 t/m 185	3	
Bergeyk	186	1	1
Lommel	187	1	4
Lommel en Luyksgestel	188 t/m 194	7	10
Luyksgestel	195	1	
Bergeyk	196	1	
	totaal	36	46
<i>Opslagplaats van Antwerpen</i>			

Moll en Bergeyk	197	1	5
Moll	198	1	5
Moll en Reusel	199 t/m 202	4	8
Arendonk en Reusel	203, 204	2	10
Arendonk en Lage en Hoge Mierde	205	1	9
Wilde en Lage en Hoge Mierde	206	1	4
Poppel en Lage en Hoge Mierde	207	1	3
Poppel en Hilvarenbeek	208, 209	2	11
Poppel en Goirle	210 t/m 213	4	13
Poppel en Alphen	214	1	1
Meerle en Chaam	215, 216	2	
Meerle en Ginneken	217 t/m 219	3	6
Meir en Ginneken	220	1	1
Meir en Rijsbergen	221	1	3
Meir en Zundert	222 t/m 226	5	3
Loenhout en Zundert	227, 228	2	4
Wustwezel en Zundert	229 t/m 232	4	15
Calmpthout en Zundert	233 t/m 236	4	5
Esschen en Zundert	237	1	3
Esschen en Rucphen	238, 239	2	5
Esschen en Roosendaal	240, 241	2	3
Esschen en Wouw	242, 243	2	2
Calmpthout en Wouw	244	1	
Calmpthout en Huijbergen	245 t/m 251	7	19
Calmpthout en Putte	252 t/m 255	4	12
Capellen en Putte	256, 257	2	
Stabroeck en Putte	258, 259	2	3
Beirendrecht en Putte	260	1	2
Santvliet en Putte	261, 262	2	
Santvliet en Ossendrecht	263 t/m 269	7	1
Kieldrecht	270	1	
De Clinge en Kieldrecht	271	1	
De Clinge en Vracene	272	1	4

De Klinge(B) en De Clinge(N)	273 t/m 276	4	8
De Klinge en St.-Gillis	277, 278	2	2
De Klinge en Kemseke	279, 280	2	
St.Jan-Steen en Kemseke	281, 282	2	4
St.Jan-Steen en Stekene	283 t/m 287	5	
Koewacht en Stekene	288, 289	2	2
totaal		93	176
Opslagplaats van Gent			

Koewacht en Moerbeke	290 t/m 293	4	8
Overslag en Moerbeke	294 t/m 296	3	1
Overslag en Wachtebeke	297 t/m 302	6	
Zuiddorpe en Wachtebeke	303 t/m 306	4	
Zuiddorpe en Selzaete	307	1	
Sas van Gent en Selzaete	308 t/m 311	4	11
Sas van Gent en Assenede	312 t/m 318	7	2
Sas van Gent en Bouchaute	319	1	
Philippine en Bouchaute	320 t/m 324	5	3
IJzendijke en Watervliet	325 t/m 328	4	1
IJzendijke en Waterland-Oudeman	329 t/m 333	5	6
Sint Kruis en Sint Margriete	334 t/m 341	8	3
Eede en Sint Laurent	342 t/m 346	5	1
Eede en Maldegem	347 t/m 349	3	1
Eede en Middelburg	350 t/m 353	4	2
Heille en Middelburg	354, 355	2	
Heille en Lapscheure	356	1	1
Sint Anna ter Muiden en Lapscheure	357	1	
Sint Anna ter Muiden en Westcapelle	358 t/m 364	7	3
Retranchement en Westcapelle	365	1	
totaal		77	43

SAMENVATTING:

	Grenspalen van ijzer	hardsteen
Opslagplaats van VISE,	38	19
Opslagplaats van MAASTRICHT,	103	42
Opslagplaats van MAASEIJCK,	41	30
Opslagplaats van de sluis DE LOOZEN,	36	46
Opslagplaats van ANTWERPEN,	93	176
Opslagplaats van GENT,	77	43
	-----	-----
algemeen totaal	388	356